

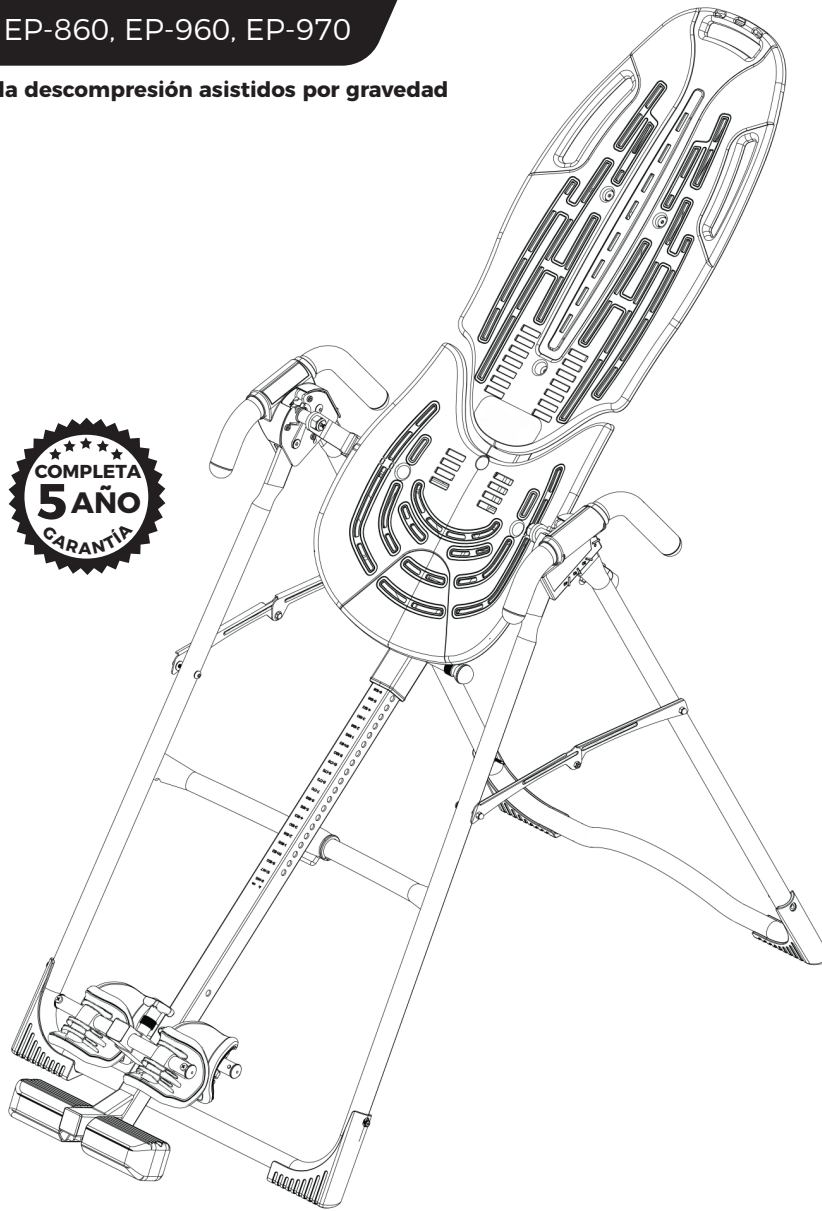


**¡NUEVO!**  
¡Siga las indicaciones de montaje con su teléfono inteligente para facilitar el montaje aún más!

# Serie ComforTrak™ Instrucciones de montaje

Modelos EP-560, EP-860, EP-960, EP-970

Para el estiramiento y la descompresión asistidos por gravedad



\* Las especificaciones pueden variar de esta imagen y están sujetas a cambios sin previo aviso. La EP- 560 se muestra aquí . El modelo real puede variar.



Para descargar e imprimir las instrucciones de montaje de ComforTrak™ en español, visite [teeter.com](http://teeter.com)



¡Felicitaciones por la compra de la Tabla de Inversión de la Serie Teeter ComforTrak™! Para aprovechar al máximo este producto es fundamental que siga las instrucciones de armado, lea y entienda completamente el Manual del usuario que se adjunta con el equipo y revise el DVD introductorio antes de usar la nueva Tabla de Inversión Teeter.

Los Dispositivos de Descompresión Teeter son dispositivos de uso múltiple y reutilizables para uso doméstico, destinados a proporcionar tracción a la columna vertebral mientras se estira el músculo paraespinal y los tejidos blandos. Los dispositivos proporcionan tracción manual y están diseñados para ser utilizados por adultos.

El uso de los dispositivos de descompresión Teeter autorizados por la FDA está indicado para las siguientes afecciones: dolor de espalda, tensión muscular, enfermedad degenerativa del disco, enfermedad degenerativa de la articulación vertebral, estenosis espinal, hernia de disco, curvatura espinal debida a músculos estrechos, ciática, espasmo muscular y síndrome facetario.



Para obtener instrucciones interactivas 3D paso a paso, descargue BILT (una aplicación móvil GRATUITA) en su teléfono inteligente para continuar. Consulte la página 5 para obtener instrucciones sobre cómo descargar BILT.

\*No está disponible en español



Para registrar la garantía de su producto, vaya a [teeter.com/Support/Warranty-Registration](http://teeter.com/Support/Warranty-Registration)



Si tiene preguntas con respecto al montaje o si faltan piezas, **NO DEVUELVA EL ARTÍCULO A LA TIENDA NI CONTACTE AL DISTRIBUIDOR**. Nuestros expertos dedicados de servicio de atención al cliente pueden ayudarlo. Contacto servicio al cliente de Teeter al 800.847.0143 o a través de formularios en línea o chat en vivo en [teeter.com](http://teeter.com).

## Instrucciones de montaje

Instrucciones importantes de seguridad .....	1
Artículos para el montaje .....	2
Comprensión de la tabla de inversión .....	3
Etiquetas de advertencias de seguridad y especificaciones de productos .....	4
Antes de comenzar el montaje .....	5
Pasos para el montaje .....	6 - 11
Control de un mal montaje .....	12
Antes de hacer la inversión .....	13
Términos de la garantía y registro .....	15

## Manual del usuario (adjunto al equipo)

Instrucciones importantes de seguridad .....	1
Configuraciones del usuario .....	2
Prepárese para invertir .....	3 - 4
Inversión .....	4 - 5
Almacenamiento y mantenimiento .....	5
Cómo aprovechar al máximo su Teeter .....	6

**ANTES DE COMENZAR:** Revise todos los pasos antes de comenzar con el montaje y lea las instrucciones antes de utilizar la tabla de inversión. Siga escrupulosamente las instrucciones de montaje y el manual del fabricante para garantizar su seguridad y la integridad del producto.

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD**

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA TABLA DE INVERSIÓN.**

# **!ADVERTENCIA**

### **EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PODRÍA OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE**

Para reducir el riesgo de lesiones:

- Lea y comprenda todas las instrucciones, revise todos los documentos adjuntos e inspeccione el equipo antes de usar la tabla de inversión. Es su responsabilidad familiarizarse con el uso adecuado de este equipo y los riesgos inherentes de la inversión, como caer sobre su cabeza o cuello, pellizcarse, quedar atrapado o fallas en el equipo o agrava una afección médica preexistente. Es responsabilidad del propietario asegurarse de que todos los usuarios del producto reciban información completa sobre el uso adecuado del equipo y de todas las precauciones de seguridad.
- **NO lo use hasta que lo apruebe un médico con licencia.** La inversión está contraindicada para cualquier afección médica o de salud que pueda agravarse a causa de una elevación de la presión arterial, presión intracraneal o estrés mecánico de la posición invertida, o que pueda afectar su capacidad para operar el equipo. Esto puede incluir lesiones o enfermedades, pero también los efectos secundarios de cualquier medicamento o suplemento (recetado o de venta libre). Las condiciones específicas pueden incluir, entre otras:
  - Cualquier afección, neurológica o de otro tipo, que produzca hormigueo inexplicable, debilidad o neuropatía, convulsiones, trastornos del sueño, desvanecimiento, mareos, desorientación o fatiga, o impactos de fuerza, movilidad, estado de alerta o capacidad cognitiva;
  - Cualquier afección cerebral, como trauma, antecedentes de sangrado intracraneal, antecedentes o riesgo de ataque isquémico transitorio o accidente cerebrovascular, o dolores de cabeza severos;
  - Cualquier enfermedad del corazón o el sistema circulatorio, como presión arterial alta, hipertensión, mayor riesgo de accidente cerebrovascular o uso de anticoagulantes (incluyendo dosis altas de aspirina);
  - Cualquier afección o lesión de los huesos, del esqueleto o de la médula espinal, tal como curvatura espinal importante, articulaciones agudamente hinchadas, osteoporosis, fracturas, dislocaciones, pernos medulares o soportes ortopédicos implantados quirúrgicamente;
  - Cualquier afección en los ojos, oídos, nasal o del equilibrio, como trauma, antecedente de desprendimiento de retina, glaucoma, hipertensión óptica, sinusitis crónica, enfermedad del oído medio o interno, mareos o vértigo;
  - Cualquier afección digestiva o interna, como reflujo ácido severo, hernia de hiato u otra hernia, vesícula biliar o enfermedad renal;
  - Cualquier afección para la cual el ejercicio está específicamente indicado, limitado o prohibido por un médico, como embarazo, obesidad o cirugía reciente.
- **SIEMPRE** asegúrese de que el Mecanismo de seguridad para tobillos esté debidamente ajustado y acoplado, y que sus tobillos estén asegurados antes de usar el equipo. ESCUCHE, SIENTA, VEA y PRUEBE que el mecanismo de seguridad para tobillos esté cómodo, ajustado y seguro CADA VEZ que use el equipo.
- **SIEMPRE** utilice calzado con los cordones bien ajustados y que tenga suela plana, como el calzado deportivo normal.
- **NO** use calzado que pueda interferir con el Mecanismo de seguridad para tobillos, como zapatos con suelas gruesas, botas, calzado alto ni ningún tipo de zapato que supere la altura del hueso del tobillo.
- **NO** use la tabla de inversión hasta que esté correctamente ajustada para su altura y peso corporal. El ajuste inadecuado puede causar una inversión rápida o hacer que el regreso a la posición vertical sea difícil. Los nuevos usuarios y quienes presenten impedimentos físicos o mentales requerirán la ayuda de otra persona. Asegúrese de que el equipo esté configurado para su configuración de usuario única antes de cada uso.
- **NO** se siente ni levante la cabeza para regresar a la posición vertical. En lugar doble las rodillas y deslice el cuerpo hacia el extremo de los pies de la tabla de inversión para cambiar la distribución del peso. Si se bloquea en inversión completa, siga las instrucciones para liberarlo de la posición bloqueada antes de regresarlo a la posición vertical.
- **NO** continúe usando el equipo si siente dolor o si siente mareo o vértigo al estar invertido. Regrese de inmediato a la posición vertical para recuperarse y eventualmente bajarse.
- **NO** utilice la tabla si mide más de 6 pies y 6 pulgadas (198 cm) o pesa más de 300 lbs. (136 kg). Podría producirse un fallo estructural o la cabeza/cuello podría impactar contra el suelo durante la inversión.
- **NO** permita que los niños utilicen esta máquina. Mantenga a los niños, espectadores y mascotas lejos de la máquina mientras se encuentre en uso. Esta tabla de inversión no está diseñada para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que les falta experiencia o conocimiento, a menos que reciban supervisión e instrucción con respecto al uso de la máquina de parte de una persona responsable de su seguridad.
- **NO** guarde la tabla de inversión en posición vertical si hay niños presentes. Doble y recueste la tabla en el piso. **NO** la guarde en áreas al aire libre.
- **NO** realice movimientos agresivos ni utilice pesas, bandas elásticas ni ningún otro dispositivo de estiramiento o de ejercicio, ni accesorios que no sean de la marca Teeter® mientras se encuentre en la tabla de inversión. Utilice esta tabla de inversión solo para los fines descritos en este manual.
- **NO** deje caer ni introduzca ningún objeto en los orificios. Mantenga el cuerpo, el cabello, la ropa suelta y las joyas lejos de las piezas móviles.
- **NO** lo utilice en ningún entorno comercial, de alquiler o institucional. Este producto está diseñado sólo para el uso doméstico.
- **NO** use el equipo mientras esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que puedan causar somnolencia o desorientación.
- **SIEMPRE** revise el equipo antes de usarlo. Revise que todos los sujetadores estén seguros.
- **SIEMPRE** reemplace las piezas defectuosas de inmediato y/o no utilice el equipo hasta que se repare.
- **SIEMPRE** coloque el equipo sobre una superficie plana y lejos del agua o cornisas que puedan provocar inmersiones o caídas accidentales.
- Consulte los avisos de advertencia adicionales colocados en el equipo. Si la etiqueta del producto o el manual del usuario se pierde, daña o no se puede leer, póngase en contacto con Servicio al cliente para reemplazarlo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Artículos para el montaje

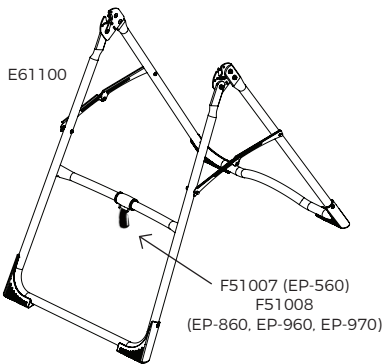
Los elementos no se muestran a escala. Los dibujos de tornillería están ubicados en el inserto dentro de cada kit de tornillería.

N.º DE ARTÍCULO	NOMBRE DE ARTÍCULO
<b>Montaje de la base de Stretch-and-Grip™ la estructura en A</b>	
E61100	Estructura en A
F51007	Correa de sujeción previamente montada (EP-560) a la estructura en A
F51008	Correa de sujeción de EZ Angle previamente montada a la estructura en A (EP-860, EP-960, EP-970)
<b>Montaje de las empuñaduras</b>	
E61500	Empuñaduras Stretch Assist™ (2) (EP-560)
E61520	Empuñaduras Stretch Max™ (2) (EP-860, EP-960, EP-970)
HK1008	Kit de tornillos para montaje de empuñaduras
<b>Montaje de la bisagra deslizante</b>	
F51064	Bisagras de 3 agujeros (2) (EP-560, EP-860)
TR1003	Bisagras de 3 agujeros con empuñaduras de tracción (2) (EP-560 Sport, EP-960, EP-970)
<b>Montaje de la cama de la tabla ComforTrak™</b>	
E61300	La cama de la tabla ComforTrak™

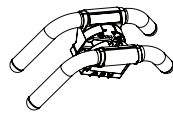
N.º DE ARTÍCULO	NOMBRE DE ARTÍCULO
<b>Montaje del eje</b>	
E61601	con mecanismo de seguridad para tobillos T-Pin (EP-560, EP-860)
E61630	con mecanismo de seguridad para tobillos EZ-Reach™ (EP-960)
NX1620	con mecanismo de seguridad para tobillos Deluxe EZ-Reach™ (EP-970)
<b>Accesorios opcionales</b>	
E61105	Almohada para la cabeza
<b>Herramientas suministradas para el montaje</b>	
IA1149	Llave Allen 5mm (1)
F51088	Llave de boca abierta (EP-860, EP-960, EP-970)
<b>Soporte del producto</b>	
E61701	DVD introductorio
E61710	Manual de Usuario (EP-560, EP-860)
E61711	Manual de Usuario (EP-960)
E61771	Manual de Usuario (EP-970)

previamente montada a la estructura en A

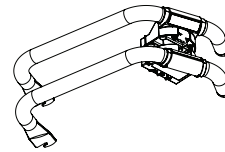
**Montaje de la base de Stretch-and-Grip™**  
con correa de sujeción previamente montada



**Montaje de las empuñaduras**  
Use con el Kit de tornillería para montaje de empuñaduras (HK1008)

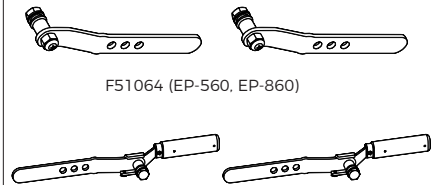


E61500 (EP-560)



E61520 (EP-860, EP-960, EP-970)

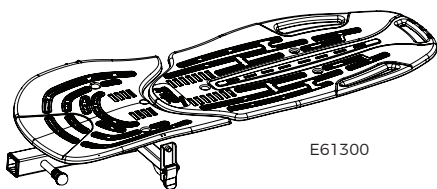
**Montaje de la bisagra deslizante**



F51064 (EP-560, EP-860)

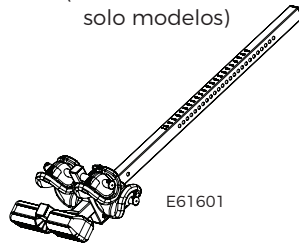
TR1003 (EP-560 Sport, EP-960, EP-970)

**Montaje de la cama de la tabla ComforTrak™**



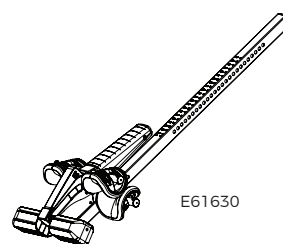
E61300

**Eje principal**  
con mecanismo de seguridad para tobillos T-Pin (EP-560 & EP-860 solo modelos)



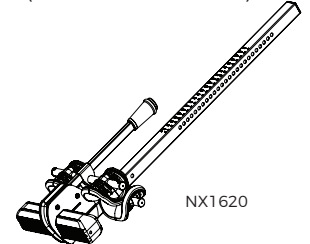
E61601

**Eje principal**  
con mecanismo de seguridad para tobillos EZ-Reach™ (EP-960 solo modelo)



E61630

**Eje principal**  
con mecanismo de seguridad para tobillos Deluxe EZ-Reach™ (EP-970 solo modelo)



NX1620

**Almohada para la cabeza**  
opcionales



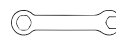
E61105

**Herramientas suministradas para el montaje**



Llave Allen de 5mm

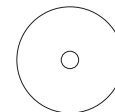
IA1149



Llave de boca abierta

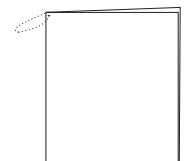
F51088 (EP-860, EP-960, EP-970 solo)

**Soporte del producto**



DVD introductorio

E61701

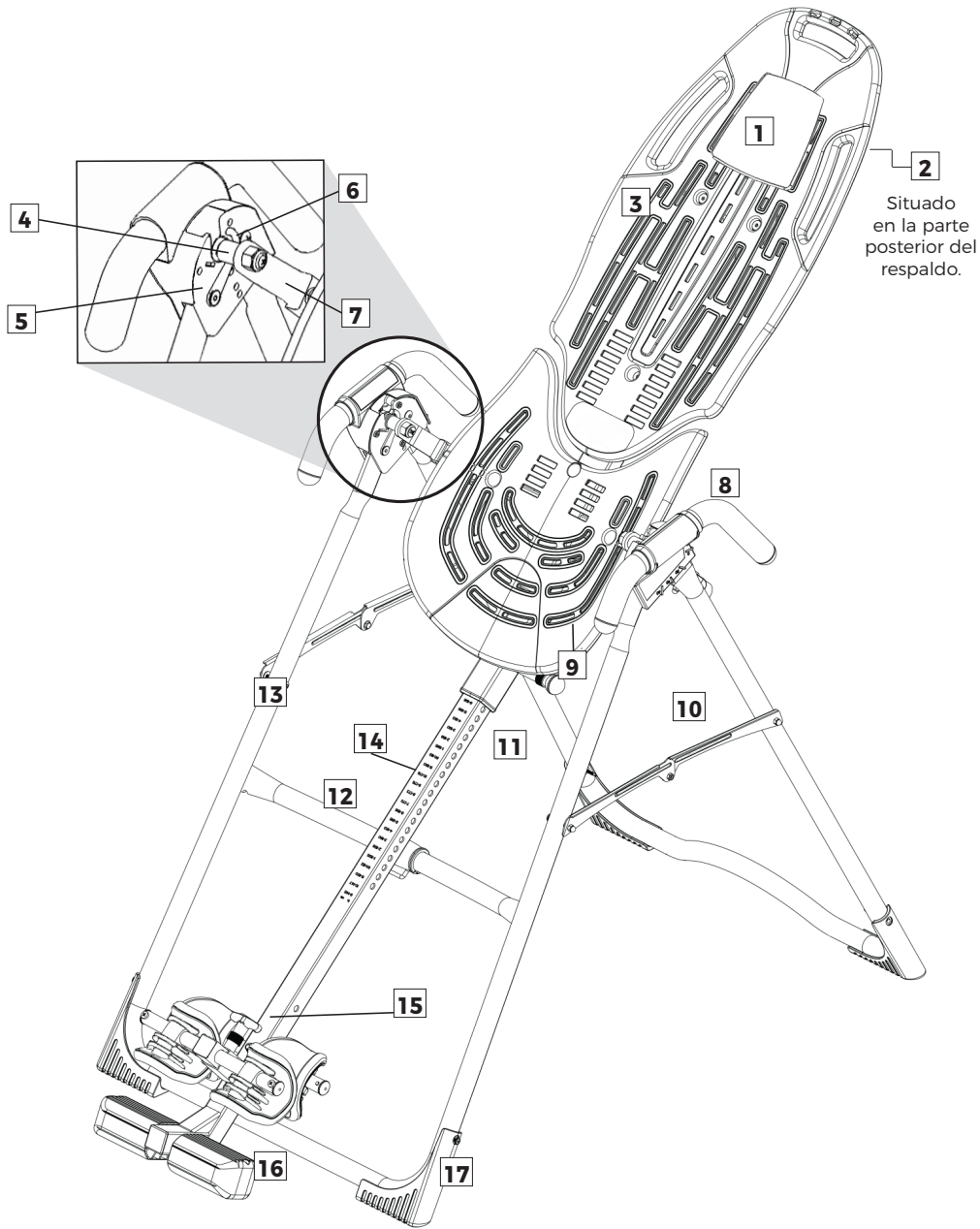


Manual del usuario

E61710 (EP-560, EP-860)  
E61711 (EP-960)  
E61771 (EP-970)

# Comprensión de la tabla de inversión

Antes de continuar con la lectura, estudie el siguiente dibujo para familiarizarse con los componentes importantes de su nueva tabla de inversión de Teeter.



La EP- 560 se muestra aquí .  
El modelo real puede variar.

## Identificación de las Piezas y Partes

1	Almohada para la cabeza	7	Ganchos de cierre automático	13	Estructura en A
2	Extensión del marco de la cama	8	Empuñaduras	14	Eje principal
3	Cama de la tabla ComforTrak™	9	Pasador de bloqueo de selección de altura	15	Sistema de bloqueo de los tobillos
4	Pasador pivotante	10	Brazos extensores	16	Ankle Comfort Dial™
5	Bisagras	11	Fijación de los ángulos	17	Patas estabilizadoras antideslizantes
6	Ganchos de cierre automático	12	Larguero		

# Etiquetas de advertencias de seguridad y especificaciones de productos

Importante: Revise todas las etiquetas y material de apoyo antes de usar la tabla de inversión.

Este plano indica los lugares donde están situadas las señales de aviso en el producto. Si no están las señales o no se pueden leer, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente a través del teléfono que aparece en la última página para solicitar una pegatina complementaria.

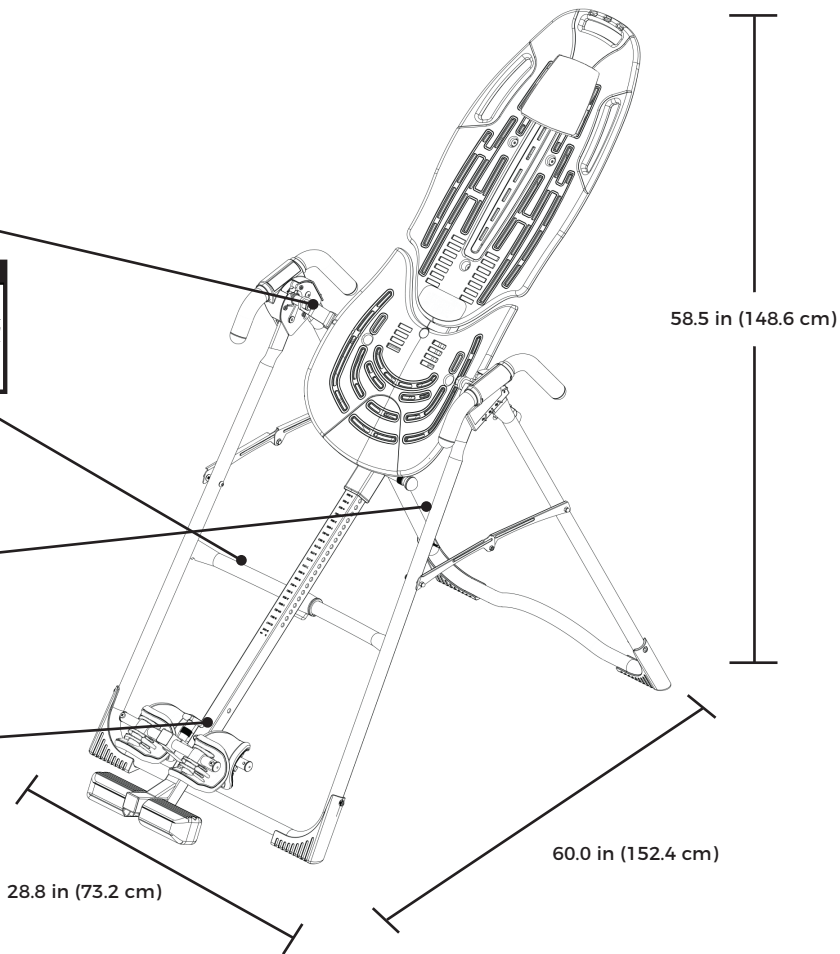
Nota: Las imágenes y pegatinas que aparecen abajo no son en su tamaño real.

**⚠ WARNING/ADVERTENCIA**  
Do not use Seiling Air users over 220 lbs (100kg). Replace label if damaged, illegible, or removed.  
No use la Configuración A para usuarios que superan las 220 lb. (100 kg). Reemplace las etiquetas en caso de que estén dañadas, que no se puedan leer o que las hayan quitado.

**⚠ ADVERTENCIA**  
**SI NO SE TOMAN PRECAUCIONES, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE. Para reducir este riesgo:**  
• **LEA y entienda las instrucciones** en el Manual del usuario y en el equipo antes de intentar usarlo.  
• **SIEMPRE** ajuste correctamente la altura del eje principal. Si está demasiado corto, puede provocar una inversión rápida y dificultar la vuelta a la posición vertical.  
• **PELIGRO DE VUELCO:** Cíbrase de que los brazos de separación estén bien encajados en la posición de bloqueo. Para almacenar el producto en posición vertical, deje el marco A lo suficientemente abierto para que permanezca estable o sujeto a la pared. Si hay niños, almacene el producto de forma plana en el piso, no en posición vertical.  
• **NO** permita que los niños utilicen esta máquina. **Mantenga a los niños, espectadores y mascotas lejos** cuando está en uso.  
• Mantenga el cuerpo, el cableado, la ropa suelta y las joyas lejos de las piezas móviles.  
• **Capacidad de altura/peso:** 4 ft 8 in - 6 ft 6 in (142-196 cm); 300 lb (136 kg). **Para el consumidor, uso exclusivo doméstico.**  
Reemplace las etiquetas en caso de que estén dañadas, que no se puedan leer o que las hayan quitado.

**⚠ ADVERTENCIA**  
Para **LIBERARSE DEL BLOQUEO DE INVERSIÓN COMPLETA**, coloque una mano detrás de la cabeza y tire del respaldo hacia su espalda. Para **VOLVER A LA POSICIÓN VERTICAL**, coloque los brazos a los lados. Si esto no funciona, **NO SE SIENTE**. Use las empuñaduras y **DOBLE LAS RODILLAS** para desbloquear el peso corporal al lado de pies del respaldo. Si tiene dificultad para volver a la posición vertical, consulte el Manual del Usuario antes de volver a utilizar.  
Reemplace las etiquetas en caso de que estén dañadas, que no se puedan leer o que las hayan quitado.

**⚠ WARNING / ADVERTENCIA**  
Serious injury or death can occur if ankles are not properly secured. **Pueden producirse lesiones graves o la muerte si los tobillos no se fijan correctamente.**  
Reemplace las etiquetas y el Manual del Usuario en caso de que estén dañadas, que no se puedan leer o que las hayan quitado.



La EP-560 se muestra aquí.  
El modelo real puede variar.

Dimensiones de montaje sin uso: 60.0 (L) x 28.8 (W) x 58.5 in (H) (152.4 x 73.2 x 148.6 cm)  
Dimensiones máximas en uso: 84.0 (L) x 28.8 (W) x 86.0 in (H) (213.4 x 73.2 x 218.4 cm)  
Dimensiones de almacenamiento: 20.0 (L) x 28.8 (W) x 66.0 in (H) (50.8 x 73.2 x 167.6 cm)

Peso (aproximado):  
EP-560: 59 lbs (26.7 kg)  
EP-860: 61 lbs (27.7 kg)  
EP-960: 65 lbs (29.5 kg)  
EP-970: 65 lbs (29.5 kg)

# ANTES DE COMENZAR CON EL MONTAJE

## Desembale y prepare el área de trabajo.

- De ser posible, coloque el producto en el espacio donde quiera usarlo o cerca de él, para no tener que moverlo después.
- Desembale todas las piezas y material de ayuda. Aparte el material de embalaje y despeje el área de trabajo.
- Prepare los kits de montaje y los manuales. Están etiquetados siguiendo el orden de montaje.
- El **Getting Started DVD** muestra paso a paso cómo montar el producto. Puede que le sea útil seguir las instrucciones del DVD, visualizándolo en su televisor u ordenador. El DVD está dividido en los siguientes apartados:
  - **Montaje:** siga las instrucciones paso a paso sobre cómo montar la tabla de inversión.
  - **Ajustes de usuario:** personalice su experiencia de inversión ajustando estos cuatro parámetros.
  - **Instrucciones de uso:** aprenda cómo invertir y volver a colocar recta la mesa.
  - **Estiramiento y ejercicios avanzados:** estiramientos giratorios, abdominales, sentadillas, ¡y mucho más!
  - **BONO extra de rutinas sanas para la espalda\*:**  
5 "Rutinas sanas para su espalda" originales, que incluye una específica para la tabla de inversión.  
\*No disponible en francés ni español.

## El armado es aún más fácil con la aplicación **BILT**.

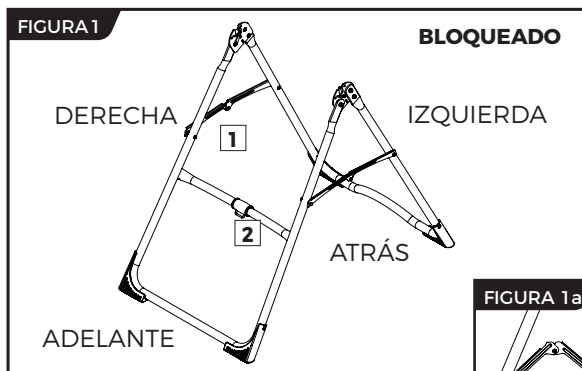


Para obtener instrucciones interactivas 3D paso a paso, descargue BILT (una aplicación móvil GRATUITA) en su teléfono inteligente para continuar. Simplemente escanee el código QR que se muestra a continuación para descargar la aplicación BILT, y luego buscar su modelo (EP-560, EP-860, EP-960 o EP-970) en la aplicación BILT.

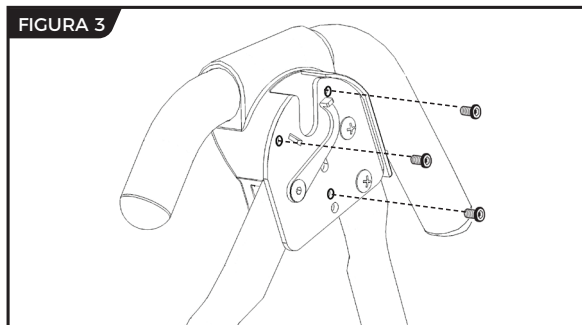
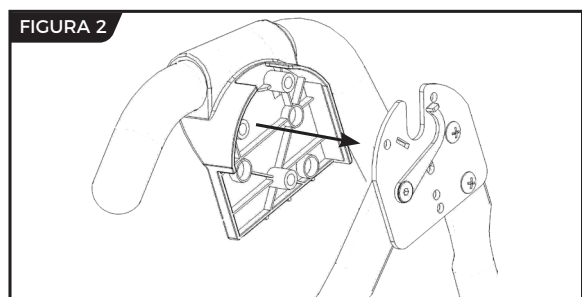


# PASO 1

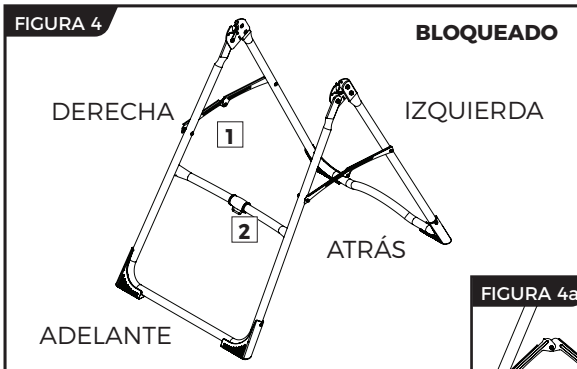
## Montaje de la base Stretch-and-Grip y la empuñaduras Stretch Assist™



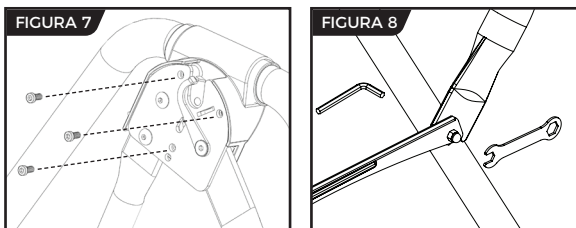
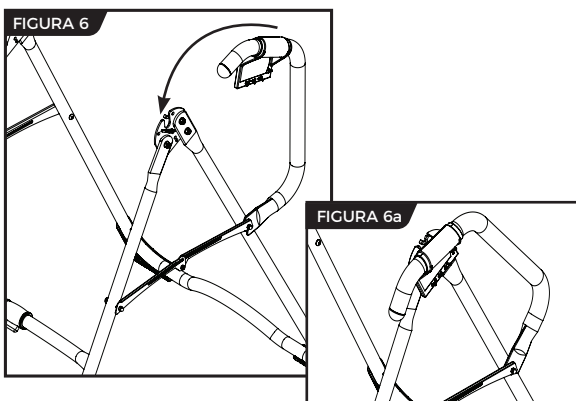
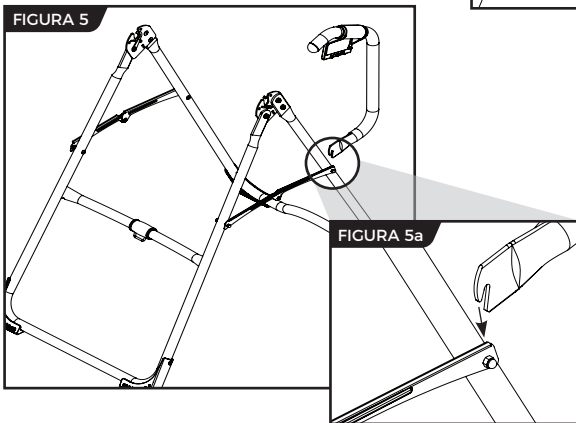
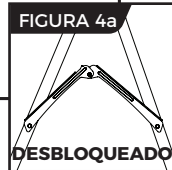
1 - Brazos extensibles 2 - Barra cruzada



- Abra la base Stretch-and-Grip ("caballete").
- En una superficie plana, coloque el caballete de forma erguida y asegúrese de que las patas de apoyo estén en el suelo
- Empuje un poco hacia abajo los brazos extensores hasta que estén completamente abiertos y en posición "bloqueados" (figura 1).
- Busque etiquetas de montaje circular temporarias en la estructura en A. **DERECHA, IZQUIERDA, ADELANTE, y ATRÁS** indican su posición mientras usa el equipo, no frente a él. Estas etiquetas se pueden quitar fácilmente al completar el montaje.
- Coja el kit de tornillos para el montaje de las asas (HK1008).
- Busque las asas izquierda o derecha, marcadas con una L / R en el lateral de la pieza de plástico de cada asa.
- Extienda la pieza negra de plástico de cada asa (izquierda/derecha) a lo largo del borde exterior de las bisagras del caballete (figura 2).
- Inserte y apriete un poco con la mano tres de los tornillos Allen en la bisagra, dentro del asa (figura 3).
- Repita con la otra asa. Apriete todos los tornillos con la llave Allen suministrada, pero sin apretar demasiado.
- Vaya a la página 8 para el Paso 2.

**PASO 1****Montaje de la base con estructura A y las empuñaduras de tracción**

1 - Brazos extensibles 2 - Barra cruzada



- Siga estas instrucciones si usted tiene un EP -860, EP -960, o modelo EP- 970.
- Sobre una superficie nivelada, coloque la estructura en A de modo que quede en posición vertical y que las patas estabilizadoras se apoyen firmemente en el suelo.
- Presione suavemente los brazos extensibles hacia abajo para asegurarse de que estén completamente abiertos en la posición de bloqueo (Figura 4).
- Busque etiquetas de montaje circular temporarias en la estructura en A. **DERECHA, IZQUIERDA, ADELANTE, y ATRÁS** indican su posición mientras usa el equipo, no frente a él. Estas etiquetas se pueden quitar fácilmente al completar el montaje.
- Ubique el kit de tornillería para montaje de empuñaduras (HK1008).
- Busque las asas izquierda o derecha, marcadas con una L / R en el lateral de la pieza de plástico negro de cada asa.
- Coloque la parte inferior de la empuñadura correspondiente (izquierda/derecha) en el empalme trasero de la pata del marco A y del brazo separador (figuras 5 y 5a). El perno de la empuñadura inferior con espaciador ha sido ensamblado sin ajustar para que usted pueda colocar la porción en U de la empuñadura inferior sobre el espaciador, entre el brazo separador y la pata del marco A. No ajuste todavía el perno.
- Manteniendo la parte inferior de la empuñadura colocada sobre el espaciador, alinee la pieza de plástico negro de la parte superior de la empuñadura sobre el borde exterior de la placa de bisagra del marco A (figuras 6 y 6a).
- Inserte y ajuste ligeramente con la mano tres de los tornillos con cabeza hexagonal a través de la placa de bisagra y de la empuñadura (figura 7).
- Ajuste ahora el perno de la empuñadura inferior usando la llave hexagonal y la llave de boca provistas, asegurándose de ajustarlo firmemente pero sin apretarlo demasiado (figura 8).
- Por último, ajuste los tornillos con cabeza hexagonal de la empuñadura superior usando la llave hexagonal provista.
- Repita el procedimiento en la otra palanca.

## PASO ②

# Montaje de las bisagras deslizantes en el respaldo

**NOTA :** Algunos modelos vienen con empuñaduras de tracción premontado a las bisagras de 3 agujeros. Sin embargo, aún se aplican las instrucciones de montaje que se detallan a continuación.

- Familiarícese con los términos de la bisagra deslizante de 3 orificios y la leva de bloqueo (Figura 9).

### ⚠ ADVERTENCIA

NUNCA desmonte la clavija del pivote de la bisagra. Para un montaje correcto, SIEMPRE introduzca la bisagra con tres orificios (con la clavija del pivote arriba y mirando hacia afuera) en la misma dirección que la etiqueta de la flecha ubicada en el interior de la leva de fijación.

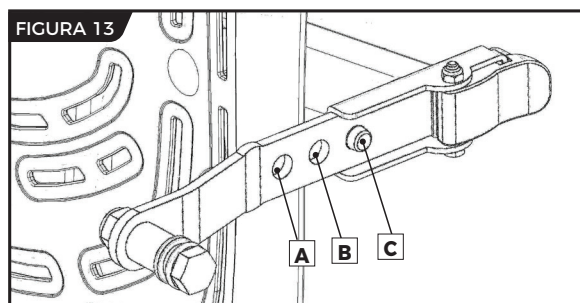
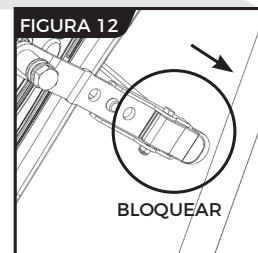
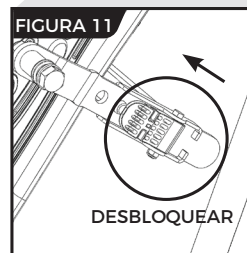
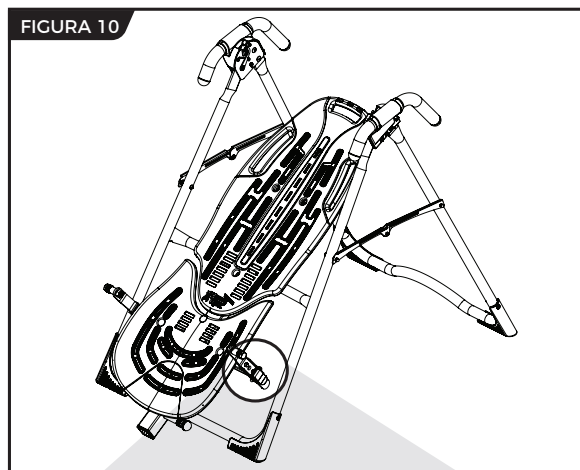
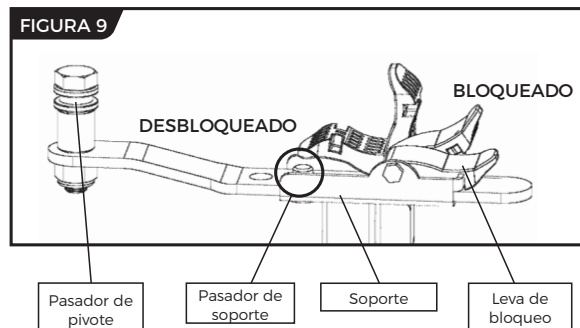
- Para facilitar el montaje, apoye el respaldo contra la barra cruzada (Figura 10) en la parte frontal de la estructura en A.
- A un lado del respaldo, levante la leva de bloqueo y manténgala hacia arriba hasta el final para desbloquear (Figura 11).
- Con la otra mano sostenga una bisagra cerca de la clavija del pivote. Con la clavija del pivote mirando hacia afuera (lejos de la tabla), deslice la parte inferior de la bisagra entre la leva de fijación y la abrazadera en la misma dirección que indica la etiqueta en forma de flecha ubicada en el interior de la leva de fijación.

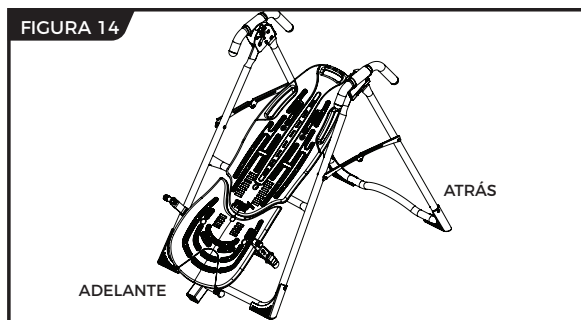
**SUGERENCIA:** Asegúrese de que la leva de bloqueo esté totalmente abierta al insertar la bisagra deslizante o de lo contrario el montaje será más difícil.

- Enganche uno de los orificios en la bisagra deslizante sobre el pasador del soporte. La figura 13 muestra la bisagra deslizante instalada correctamente, con el pasador de soporte trabado en la posición C.

**NOTA:** Consulte la explicación de las posiciones de los orificios en el Manual del usuario. Si no está seguro, comience con la posición C.

- Empuje hacia abajo la leva de bloqueo (Figura 12) para bloquearla y asegurar las bisagras deslizantes.
- Repita el procedimiento del otro lado. Asegúrese de que las bisagras deslizantes estén colocadas en los orificios a la misma altura en ambos lados.



**PASO 3****Montaje del respaldo en la estructura en A**

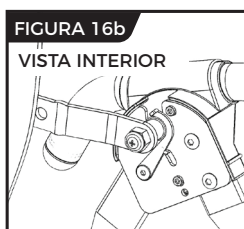
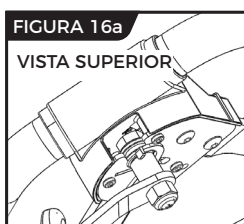
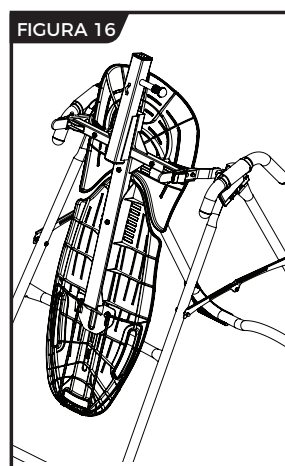
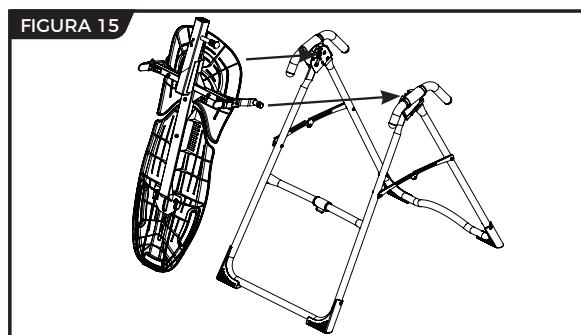
- Colóquese en la parte frontal de la estructura en A, donde se encuentra la barra cruzada (Figura 14).

- Sujete ambas bisagras deslizantes, justo sobre las leva de bloqueo, y levante el respaldo. Deje que la parte superior del respaldo gire hacia el suelo, de modo que la parte posterior del respaldo ahora esté frente a usted y la parte superior del respaldo esté frente a la barra cruzada (Figura 15).

- Baje cada pasador de pivote de las bisagras deslizantes para que entren en las placas de bisagra de la estructura en A, primero en un lado y luego en el otro (Figura 16). Los ganchos de autobloqueo se abrirán para permitir que el pasador de pivote entre en la ranura de la placa de bisagra y después se cerrarán automáticamente sobre el pasador de pivote.

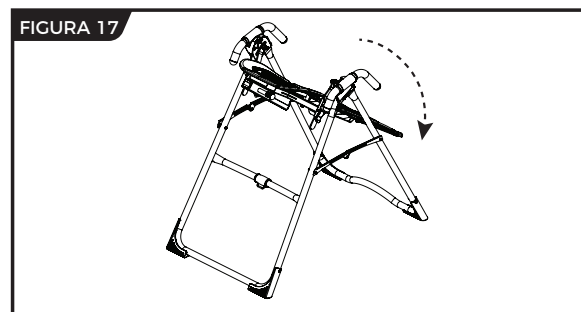
**SUGERENCIA:** Es posible que necesite ejercer presión hacia afuera de la placa de bisagra para que el segundo pasador de pivote se fije en su lugar.

- Asegúrese de que cada pasador de pivote quede asentado en la base de la ranura en las placas de bisagra y que los ganchos de autobloqueo se hayan cerrado sobre los pasadores de pivote

**⚠ ADVERTENCIA**

Una indicación de que el ensamblaje no se ha realizado correctamente es que los ganchos de autobloqueo no se cierren sobre los pasadores de pivote de las bisagras deslizantes. Si esto no se corrige, podrían causarse lesiones graves e incluso la muerte.

- Gire el respaldo a la posición de uso (Figura 17). Asegúrese de que gire suavemente. Vea también la imagen A en la página 12 para garantizar un montaje correcto.



## PASO ④

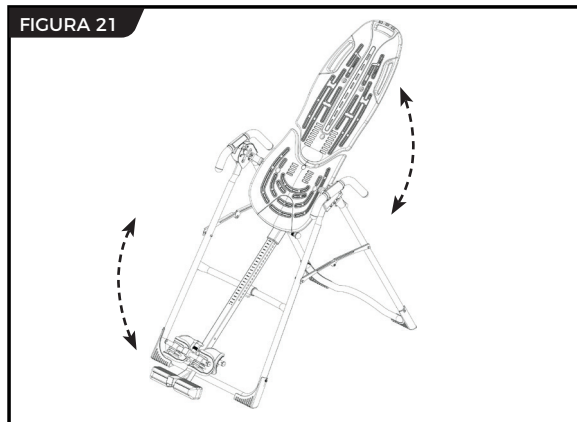
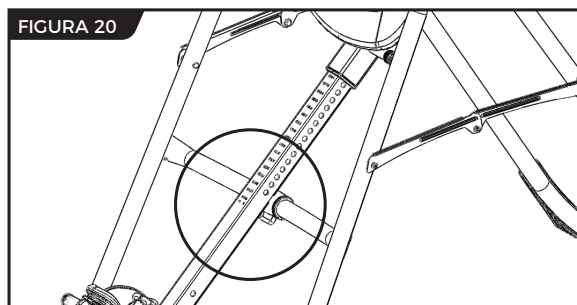
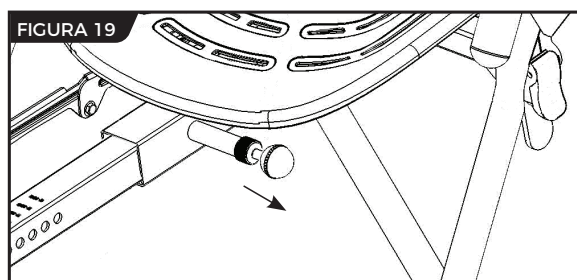
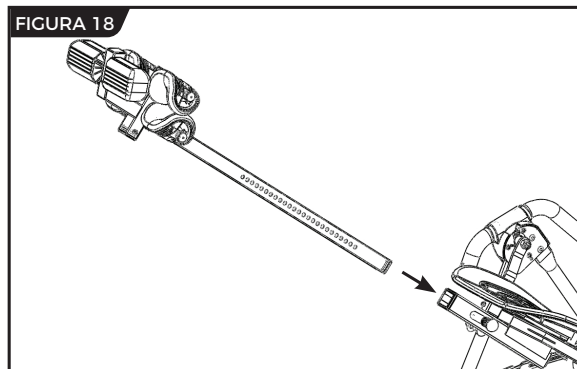
### Ensamble el eje principal al respaldo

- Afloje la perilla de sujeción que se encuentra en la base del alojamiento del eje principal.
- De frente a la estructura en A, sostenga el eje principal con la mano izquierda con las marcas de altura hacia arriba. Deslice el extremo del eje principal hacia el alojamiento del eje principal (Figura 18) que se encuentra en la base del respaldo.
- Con la mano derecha, tire del pasador de bloqueo del regulador de altura (Figura 19) para que el eje principal pueda deslizarse más adentro y suéltelo a la altura deseada. Consulte el Manual del usuario para obtener más información sobre la selección de la altura.
- El eje principal **DEBE ESTAR APOYADO** contra la barra cruzada de la estructura en A (Figura 20).

**IMPORTANTE:** La barra cruzada evita que el respaldo rote hacia delante cuando el usuario pisa en el cuadrante de comodidad para los tobillos. Si el eje principal no se apoya contra la barra cruzada como se muestra en la figura 20, entonces la tabla se ha montado al revés en la estructura en A.

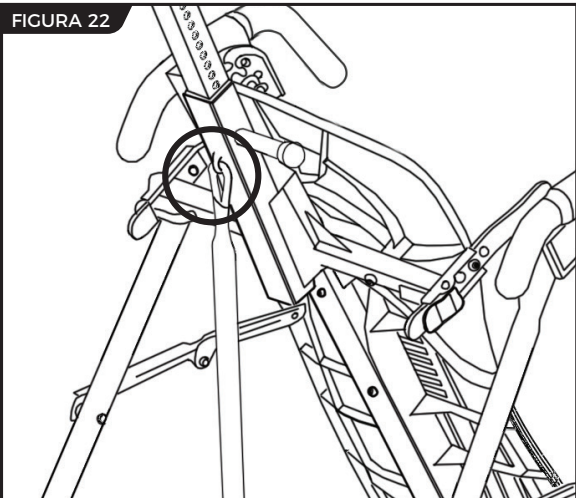
Esto **DEBE CORREGIRSE** antes de utilizar el producto. Vea también la imagen B en la página 12 para garantizar un montaje correcto.

- Vuelva a ajustar la perilla de sujeción.
- Revise a mano la tabla de inversión para verificar que la rotación sea constante y suave (Figura 21) y para asegurarse de que todos los sujetadores estén firmes en su lugar.



**PASO 5****Sujete la correa de sujeción y la almohada para la cabeza**

FIGURA 22

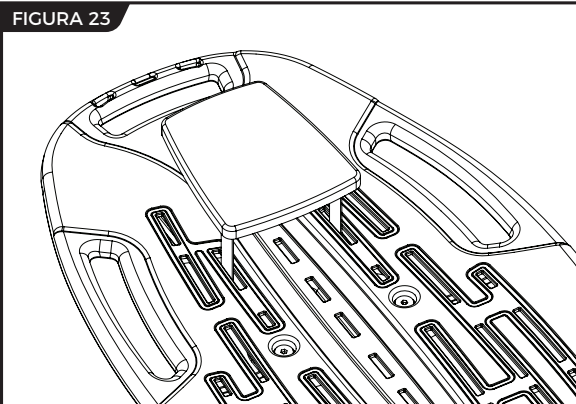
**Sujete la correa de sujeción**

- La correa de sujeción viene montada en la estructura en A.
- Despliegue la correa de sujeción ajustable y sujétela a la barra en U en la parte inferior del respaldo (Figura 20).
- Deslice la hebilla para alargar o acortar la correa de acuerdo con el ángulo de inversión máximo deseado.

**Correa EZ-Angle**

Algunos modelos vienen con una correa EZ-Angle, que cuenta con indicadores de ángulos de colores bordados: VERDE a 20°, NARANJA a 40° y ROJO a 60°. Deslice la hebilla hasta alinear el centro con el indicador deseado.

FIGURA 23

**Sujete la almohada para la cabeza**

Para sujetar la almohada para la cabeza, sujete las correas de velcro a través de los orificios especificados en el respaldo (Figura 21), lo que permite a la almohada adaptarse con el usuario cuando está en uso. También puede personalizar la posición dependiendo de su preferencia.

## Control de un mal montaje

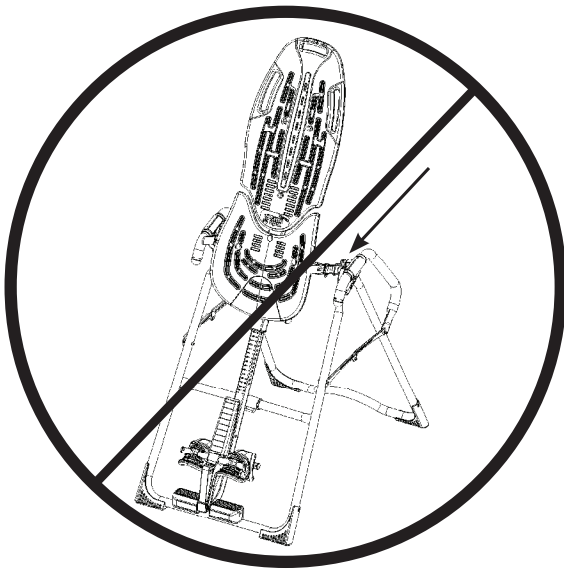
### **!ADVERTENCIA**

Si su tabla de inversión Teeter se ve como alguna de estas imágenes, ha montado su tabla de inversión de manera incorrecta y no es apta para su uso. ¡Montarla incorrectamente podría provocar lesiones graves o incluso la muerte!

#### **Imagen A**

**Regrese a las instrucciones del paso 2.**

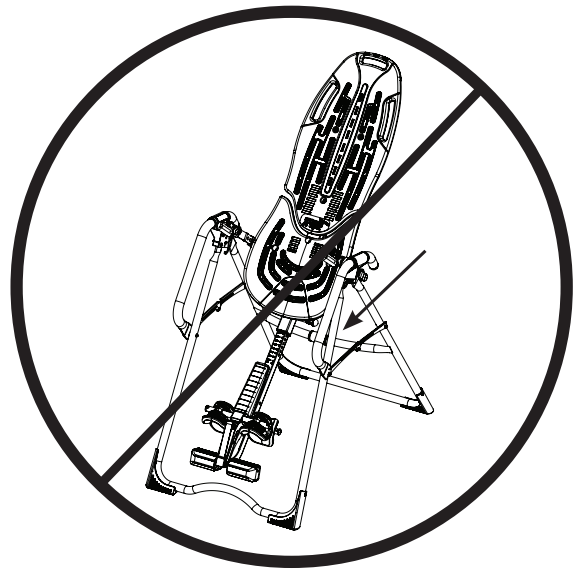
Demuestra que las bisagras deslizantes se han montado al revés en la tabla y debe corregirlas.



#### **Imagen B**

**Regrese a las instrucciones del paso 3.**

Demuestra que el respaldo se ha montado en la estructura en A al revés de modo que el eje principal no descansa sobre la barra cruzada y debe corregirse.



## Antes de hacer la inversión

FIGURA 24

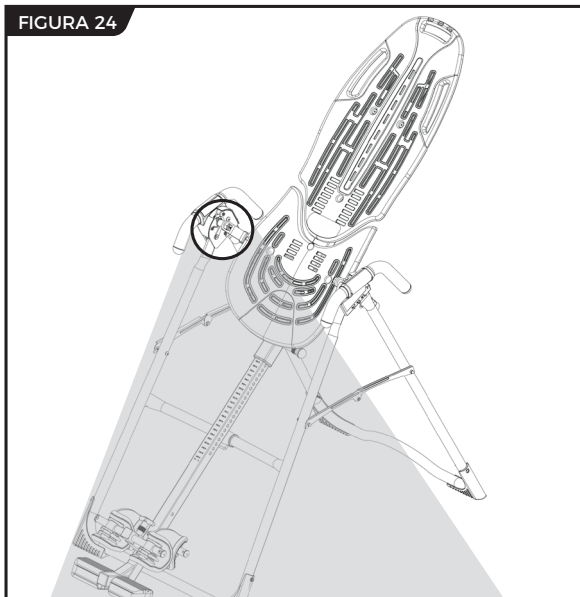
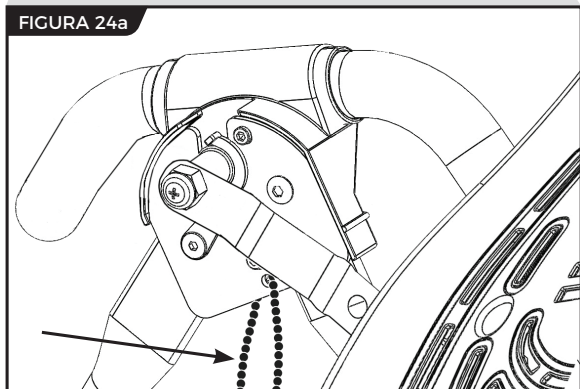


FIGURA 24a



### Asegúrese de que el Manual del usuario se haya adjuntado

El Manual del Usuario contiene información importante respecto de cómo utilizar la tabla de inversión Teeter, incluido cómo personalizar los ajustes del usuario, sujeción y liberación apropiada del mecanismo de seguridad para tobillos, y prueba y ajuste del control de rotación.

- Si no se encuentra adjunto, enhebre la cadena de metal a través del orificio pre-perforado en la esquina superior del Manual del usuario.
- Sujete la cadena a la estructura en A mediante el orificio de la placa de la bisagra destinado a ese fin (Figura 24 y 24a). Deje que el Manual del usuario cuelgue con libertad en el exterior de los brazos extensibles de la estructura en A de manera que no interfiera con la rotación de la tabla.

**IMPORTANTE:** Una vez sujeto a la estructura en A, **NO** retire el Manual del usuario. Debería estar siempre sujeto a su tabla de inversión como referencia para todos los usuarios tanto para el ajuste apropiado como para el uso del equipo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Lea todo el Manual del usuario antes de utilizar la tabla de inversión Teeter. ¡Una configuración incorrecta podría provocar lesiones graves o incluso la muerte!

### Vea el resto del DVD

El DVD introductorio es un suplemento útil del Manual del usuario, con instrucciones fáciles de seguir sobre los ajustes del usuario, cómo invertir, el almacenamiento y mantenimiento e incluso estiramientos y ejercicios que puede hacer con su Teeter.



La garantía Teeter establecida a continuación y en el sitio web de Teeter se aplica sólo a los clientes de los EE. UU. y Canadá. Para los clientes internacionales, consulte a su distribuidor local para obtener información sobre la garantía que variará según el país.



**Durante el período que comienza el día de la compra al distribuidor y continúa durante cinco (5) años, Teeter extiende al usuario una garantía de reparación y reemplazo contra los defectos de fabricación de materiales, mano de obra, estructuras y relleno. Teeter reparará o reemplazará los defectos y pagará los costos de todas las partes, la mano de obra y el transporte. Si la reparación o el reemplazo no resultan comercialmente prácticos o no se pueden realizar de manera oportuna, Teeter reemplazará, a discreción del comprador, con un producto comparable o reembolsará el precio de compra.**

Los costos de manipulación y transporte relacionados con el servicio de garantía del producto sólo están cubiertos por esta garantía. La presente garantía no abarca los daños que resulten de la manipulación, el montaje o la instalación incorrectos, las reparaciones realizadas por otros, accidente, uso incorrecto o abuso. Bajo ninguna circunstancia Teeter, o cualquier otra parte involucrada en la venta de este producto, tendrá responsabilidad por daños incidentales o consecuentes derivados de la violación de una garantía expresa o implícita sobre ningún producto Teeter.

**A EXCEPCIÓN DE LO ESTABLECIDO ANTERIORMENTE, NO SE PROPORCIONA GARANTÍA CON RESPECTO A NINGÚN PRODUCTO TEETER Y SE RECHAZAN TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS.**

Esta garantía se regirá por las leyes del Estado de Washington, de los EE. UU. En la medida de que esta garantía no se considere ejecutable, se revisará en la medida necesaria para hacerla ejecutable. Esta garantía y cualquier controversia o reclamo que surja de esta garantía o su interpretación se regirán por las leyes del Estado de Washington, de los EE. UU. Cualquier controversia o reclamo que surja o esté relacionada con esta garantía, su interpretación, o de cualquier presunto incumplimiento de la misma, que no pueda resolverse amistosamente entre Teeter y el propietario dentro de los sesenta (60) días de aviso por escrito por la parte agraviada a la otra, deberá resolverse mediante arbitraje sometido a tres (3) árbitros seleccionados de los paneles de los árbitros de la Asociación Estadounidense de Arbitraje ubicada más cerca del lugar principal de negocios de Teeter.

Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuentes de una garantía, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es totalmente transferible a cualquier y todos los futuros dueños de este producto, siempre y cuando no se han hecho modificaciones al producto.

## CÓMO ENVIAR SU REGISTRO:

### Paso 1

Complete esta información para sus propios registros.

Fecha de compra

Producto y modelo

Nombre del distribuidor

N.º de serie

### Paso 2

Ingrese a [teeter.com](http://teeter.com) para registrar su garantía.

**Si no puede ingresar al sitio, puede solicitar el envío de una tarjeta de garantía si llama al Servicio de Atención al Cliente al 800-847-0143.**

**NO envíe esto a Teeter.**



CONSERVE ESTO PARA SUS REGISTROS



Roger Teeter  
Fundador e innovador



Si tiene algún problema para ensamblar el equipo o alguna pregunta con respecto al uso, comuníquese con nuestro Servicio de atención al cliente.

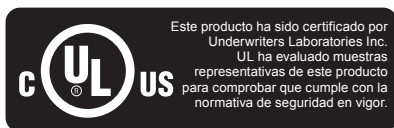
**USA:** 800-847-0143 or [info@teeter.com](mailto:info@teeter.com)

**Internacional:** [info@teeterintl.com](mailto:info@teeterintl.com)

¡Eche un vistazo a la selección de productos y accesorios disponibles en [teeter.com](http://teeter.com)!

**USA:** Teeter  
9902 162<sup>nd</sup> St. Ct. E.  
Puyallup, WA 98375  
**Número gratuito:** 800-847-0143  
**Fax:** 800-847-0188  
[teeter.com](http://teeter.com) | [info@teeter.com](mailto:info@teeter.com)

**Internacional:** Teeter International, Ltd.  
Gor-Ray House  
758 Great Cambridge Rd  
Enfield  
Middlesex EN1 3GN  
United Kingdom  
[teeterintl.com](http://teeterintl.com) | [info@teeterintl.com](mailto:info@teeterintl.com)



Cualquier modificación a este dispositivo anulará el Listado UL.



Medical Device Safety Service  
GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover  
Germany  
Tel. +49 511 62628630

